

名古屋出入国在留管理局職員による 相談会のご案内

県内在住外国人向けに、名古屋出入国在留管理局の職員が日本の出入国及び在留に関する相談をお受けいたします。



HOW?



【相談例】

- ・永住権を申請したいので条件や手続き等を知りたい。
- ・離婚を考えているが、帰国せず日本で暮らしたい。

無料

通訳あり

事前予約制
(先着順)

言語:ポルトガル語、タガログ語、ベトナム語

場所	日にち	時間
岐阜県国際交流センター (岐阜市柳ヶ瀬通1-12 岐阜中日ビル2F)	4月20日(木)、6月15日(木) 8月17日(木)、10月19日(木) 12月21日(木) 令和6年2月15日(木)	13:00 ~
可茂総合庁舎 1階 会議室1-1 (美濃加茂市古井町下古井2610-1)	5月18日(木)、9月21日(木) 令和6年1月18日(木)	16:00
西濃総合庁舎 1階 会議室1-1 (大垣市江崎町422-3)	7月20日(木)、11月16日(木) 令和6年3月21日(木)	

※相談会はオンライン開催となる可能性がありますので、予めご了承ください。

お問合せ・お申込み

岐阜県在住外国人相談センター
(岐阜県国際交流センター内)
岐阜市柳ヶ瀬通1-12 岐阜中日ビル2F
058-263-8066 gic@gic.or.jp



Konsultasyon ng mga Kawani ng Nagoya Immigration Bureau

タガログ語

Para sa mga Dayuhang Residente, ang Kawani ng Nagoya Immigration Bureau ay magbibigay ng libreng konsultasyon upang sagutin ang mga katanungan tungkol sa imigrasyon at paninirahan sa Japan.



HOW?

【Halimbawa ng mga konsultasyon/katanungan】

- Gusto kong mag-apply para sa permanenteng paninirahan, ngunit gusto kong malaman ang mga kondisyon at pamamaraan.
- Nag-iisip ako na diborsiyuhin ang asawang Hapones, ngunit nais kong manirahan sa Japan nang hindi mapapa-uwi. Ano ang dapat kong gawin?

LIBRE !!!

Mayroong Interpreter

Kailangan ng Reserbasyon

(first come, first served basis)

Wika: Portuguese, Tagalog, Vietnamese

Lugar	Petsa	Oras
Gifu International Center (Gifu shi Yanagase Dori 1-12 Gifu Chunichi Bldg. 2F) Online	Abril 20 (Huwebes), Hulyo 15 (Huwebes), Agosto 17 (Huwebes), Oktubre 19 (Huwebes), Disyembre 21 (Huwebes), 2024 Pebrero 15 (Huwebes)	13:00 ~
Kamo General Government Building 1F Meeting Room 1-1 (2610-1 Kobi-cho, Shimokobi, Minokamo-shi)	Mayo 18 (Huwebes), Setyembre 21 (Huwebes), 2024 Enero 18 (Huwebes)	16:00
Seino General Government Building 1F Meeting Room 1-1 (422-3 Esaki-cho, Ogaki-shi)	Hulyo 20 (Huwebes), Nobyembre 16 (Huwebes), 2024 Marso 21 (Huwebes)	

※ Mangyaring tandaan na ang counseling session ay maaaring ganapin online.

Para sa mga Katanungan at Reserbasyon

Consultation Center para sa mga Banyagang Residente ng Prepektura ng Gifu

**Gifu Chunichi Building 2F, Yanagase-dori 1-12, Gifu-shi
058-263-8066 gic@gic.or.jp**



Sessão de Consulta por Funcionários do Departamento de Serviços de Imigração de Nagoya

ポルトガル語

Dúvidas a respeito dos serviços de imigração no Japão serão esclarecidas aos estrangeiros residentes na província de Gifu.



HOW?



【Exemplos de Consultas】

- Estou pensando em solicitar o visto permanente, gostaria de saber o procedimento
- Estou pensando em me divorciar de mas não quero voltar para o meu país e gostaria de viver no Japão.

ATENDIMENTO POR AGENDAMENTO
(por ordem de inscrição)

GRATUITO

Idiomas: Português, Tagalo e Vietnamita

LOCAL	DATA	Horário
Centro Internacional de Gifu Gifu-shi Yanagase-dori 1-12 Gifu Chunichi Biru 2F Online	20 Abril (qui), 15 Jun (qui), 17 Ago (qui), 19 Out (qui), 21 Dez (qui), Reiwa 6 15 Fev (qui)	13:00
Kamo Sogo Chosha 1F Sala de Reunião 1-1 (Minokamoshi Kobi- cho Shimo Kobi 2610-1)	18 Mai (qui), 21 Set (qui), Reiwa 6 18 Jan (qui)	~
Seino Sougo Chosha 1F Sala de reunião 1-1 (ogaki-shi ezaki-cho 422-3)	20 Jul (qui), 16 Nov (qui), Reiwa 6 21 Mar (qui)	16:00

※ Pedimos antecipadamente sua compreensão sobre a possibilidade da consulta ocorrer de forma online.

INSCRIÇÕES E CONTATO

**Centro de Consultas para Residentes Estrangeiros
da Província de Gifu**
Gifu-shi Yanagase-dori 1-12 Gifu Chunichi Biru 2F
058-263-8066 gic@gic.or.jp



Realização: Província de Gifu / Centro de Consultas para Residentes Estrangeiros da Província de Gifu
Correalização: Departamento de Serviços de Imigração de Nagoya

Hướng Dẫn Về Buổi Tư Vấn Từ Chính Nhân Viên Cục Quản Lý Xuất Nhập Cảnh NAGOYA

ベトナム語

Tư vấn dành riêng cho cư dân người nước ngoài sống tại tỉnh Gifu. Nhân viên của Cục quản lý xuất nhập cảnh Nagoya sẽ tiếp nhận tư vấn về các thủ tục xuất nhập cảnh và lưu trú tại Nhật Bản.



HOW?



【Câu hỏi ví dụ như】

- Tôi muốn xin visa vĩnh trú, hãy cho tôi biết điều kiện và thủ tục xin visa.
- Vợ/chồng tôi chuẩn bị ly hôn, nhưng tôi muốn sống ở Nhật mà không về nước.

Miễn phí

Có phiên dịch

Cần Đặt Lịch Hẹn
(Theo thứ tự sớm nhất)

Ngôn ngữ: Tiếng Bồ Đào Nha, Tiếng Tagalog, Tiếng Việt

Địa điểm	Ngày tháng	Thời gian
Trung tâm Giao lưu Quốc tế tỉnh Gifu (Gifu shi Yanagase doori 1-12 Tầng 2, Tòa nhà Gifu Chunichi) Online	20/4 (thứ 5), 15/6 (thứ 5), 17/8 (thứ 5), 19/10 (thứ 5), 21/12 (thứ 5), 15/2/2024 (thứ 5)	13:00
Văn phòng hành chính tổng hợp Kamo Tầng 1, phòng họp 1-1 (Minokamo shi, Kobicho, Shimokobi 2610-1)	18/5 (thứ 5), 21/9 (thứ 5), 18/1/2024 (thứ 5)	~ 16:00
Văn phòng hành chính tổng hợp Seinou Tầng 1, phòng họp 1-1 (Ogaki shi, Esaki cho 422-3)	20/7 (thứ 5), 16/11 (thứ 5), 21/3/2024 (thứ 5)	

※ Buổi tư vấn có thể sẽ được chuyển sang tổ chức online.

Liên Hệ/Đăng Ký

Trung Tâm Tư Vấn Dành Cho Người Nước Ngoài Sống Tại Tỉnh GIFU

Gifu shi Yanagase doori 1-12
Tầng 2, Tòa nhà Gifu Chunichi
058-263-8066 gic@gic.or.jp



Tỉnh Gifu • Trung tâm tư vấn dành cho người nước ngoài sống tại tỉnh Gifu
Cục quản lý xuất nhập cảnh Nagoya